KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

V Bruselu dne 30.10.2009
KOM(2009)606 v konečném znění

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o podpisu ujednání mezi Evropským společenstvím a Islandskou republikou, Lichtenštejnským knížectvím, Norským královstvím a Švýcarskou konfederací o účasti těchto států na práci výborů, které jsou Evropské komisi nápomocny při výkonu jejích výkonných pravomocí, co se týká provádění, uplatňování a rozvoje schengenského *acquis*

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. POLITICKÉ A PRÁVNÍ SOUVISLOSTI

Dne 18. května 1999 uzavřely Rada Evropské unie, Islandská republika a Norské království dohodu o přidružení těchto států k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis*[1].

Dne 26. října 2004 podepsaly Evropská unie, Evropské společenství a Švýcarská konfederace dohodu o přidružení Švýcarské konfederace k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis*. Dohoda vstoupila v platnost dne 1. března 2008[2].

Dne 21. června 2006 byl parafován protokol mezi Radou Evropské unie, Evropským společenstvím, Švýcarskou konfederací a Lichtenštejnským knížectvím o přistoupení Lichtenštejnského knížectví k dohodě uzavřené mezi Radou Evropské unie, Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o přidružení Švýcarské konfederace k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis* (dále jen „protokol o přidružení“). Protokol byl podepsán dne 28. února 2008.

Podle dohod o přidružení byl zřízen smíšený výbor složený ze zástupců vlád přidružených států, jakož i Rady Evropské unie a Komise Evropských společenství.

Zástupci přidružených států se proto účastní zasedání smíšeného výboru, který se schází formou pracovních skupin Rady rozšířených o zástupce přidružených států. Na úrovni COREPERu nebo Rady těmto zasedáním předsedají střídavě po dobu šesti měsíců zástupci Evropské rady a zástupce vlády přidruženého státu.

Účast ve smíšeném výboru přidruženým státům umožňuje, aby v příhodnou dobu vyslovily své případné obavy týkající se rozvoje schengenského *acquis*, jež musí přijmout všechny přidružené státy, a provádění tohoto *acquis*. Po projednání ve smíšeném výboru jsou opatření přijatá k rozvoji schengenského *acquis* schválena Radou a Evropským parlamentem prostřednictvím příslušného rozhodovacího postupu stanoveného ve Smlouvách. Přidružené státy se tudíž podílejí na vypracování rozhodnutí, nikoli však na jeho přijetí.

Toto zvláštní přidružení k schengenskému *acquis* vedlo Radu k uzavření dohod ve formě výměny dopisů ohledně výborů, které jsou Komisi nápomocny při výkonu jejích výkonných pravomocí, co se týká provádění, uplatňování a rozvoje schengenského *acquis* (dále jen „schengenské výbory komitologie“).

Dohoda s Norskem a Islandem poukazuje na nutnost jejich zapojení do práce těchto výborů za účelem zajištění účasti těchto zemí na rozhodovacím procesu v oblasti, na niž se vztahují dohody o přidružení. Evropské společenství se zavázalo vyjednat v případě potřeby příslušná ujednání o zapojení těchto zemí do práce schengenských výborů komitologie.

Co se týká Švýcarské konfederace, příslušné prohlášení Komise, jakož i dohoda ve formě výměny dopisů mezi Radou a Švýcarskou delegací stanoví výslovný závazek Evropského společenství sjednat příslušné ujednání o zapojení Švýcarska do práce schengenských výborů komitologie.

---

[1] Úř. věst. L 176, 10.7.1999, s. 36.
[2] Úř. věst. L 53, 27.2.2008, s. 52.

Pokud jde o Lichtenštejnské knížectví, příslušné prohlášení připojené k protokolu o přidružení umožňuje účast Lichtenštejnska v schengenských výborech komitologie.

Dokud nebude uzavřeno ujednání, jehož se týká tento dokument, podílejí se přidružené státy na práci schengenských výborů komitologie jako pozorovatelé prostřednictvím výše uvedené výměny dopisů *ad hoc*.

Ačkoliv existují dvě základní dohody o přidružení k schengenskému *acquis*, mělo by být uzavřeno jediné ujednání týkající se účasti přidružených států na práci schengenských výborů komitologie v zájmu zajištění soudržnosti a rovného zacházení se všemi přidruženými státy.

Lichtenštejnsko se v zájmu efektivnosti a zamezení potřebě vést samostatná jednání účastní jednání týkajících se jeho účasti v schengenských výborech komitologie před uzavřením protokolu o přidružení. Ujednání o účasti na práci schengenských výborů komitologie se pro Lichtenštejnsko použije až ode dne vstupu protokolu o přidružení v platnost.

Komise byla zmocněna ke sjednání ujednání dne 15. května 2006; jednání se všemi přidruženými státy však byla zahájena teprve dne 17. října 2008, jelikož Norsko získalo pověření k jednání až v roce 2008 a Švýcarsko požádalo, aby se před zahájením jednání vyčkalo na vstup dohody o přidružení v platnost. Jednání byla dokončena dne 30. června 2009 a předloha ujednání byla parafována.

Členské státy byly informovány a konzultovány v rámci pracovní skupiny Rady pro hranice a pracovní skupiny Rady pro Evropské sdružení volného obchodu (ESVO).

Právním základem ujednání je článek 62, čl. 63 první pododstavec bod 3, článek 66 a čl. 202 třetí odrážka ve spojení s čl. 300 odst. 2 a 3 Smlouvy o ES.

2. VÝSLEDEK JEDNÁNÍ

Komise se domnívá, že cílů, které Rada stanovila ve směrnicích pro jednání, bylo dosaženo, a že předloha ujednání mezi Evropským společenstvím a Islandskou republikou, Lichtenštejnským knížectvím, Norským královstvím a Švýcarskou konfederací o účasti těchto států na práci výborů, které jsou Evropské komisi nápomocny při výkonu jejích výkonných pravomocí, co se týká provádění, uplatňování a rozvoje schengenského *acquis,* je pro Společenství přijatelná.

Konečný obsah předlohy ujednání lze shrnout následovně:

Účel a oblast působnosti

V ujednání je stanoveno, že se přidružené státy budou podílet jako pozorovatelé na práci stávajících a budoucích výborů komitologie, které jsou Komisi nápomocny v záležitostech týkajících se schengenského *acquis*. Seznam schengenských výborů komitologie bude Komisí pravidelně aktualizován a bude zveřejněn v Úředním věstníku.

Ujednání proto stanoví jednoznačná práva a povinnosti s cílem zajistit účinnou účast přidružených států v schengenských výborech komitologie. Ujednání předpokládá, že zástupci přidružených států obdrží při svolání schůze příslušného výboru veškeré příslušné podklady pro zasedání, mohou podávat připomínky k navrhovanému opatření, které představuje rozvoj schengenského *acquis*, nebo uvést případné potíže, které se objevily při uplatňování těchto

opatření; zástupci těchto států se však nepodílejí na hlasování těchto výborů a při hlasování výboru se vzdálí.

V souladu s ujednáním oznámí Komise přidruženým státům akty a opatření, jež představují rozvoj schengenského *acquis*.

Ujednání stanoví, že přidružené státy rozhodují nezávisle s ohledem na provádění veškerých opatření přijatých postupy schengenských výborů komitologie, co se týká uplatňování a rozvoje schengenského *acquis* potvrzujícího pravidla stanovená v základních dohodách o přidružení.

Ujednání stanoví rovněž finanční příspěvek přidružených států na administrativní výdaje plynoucí z jejich účasti v schengenských výborech komitologie. Cestovní výdaje zástupců, kteří se účastní schůzí těchto výborů, nebudou hrazeny.

Je nutno zdůraznit, že účast Islandské republiky, Norského království a Lichtenštejnského knížectví ve výboru, který je nápomocen Komisi při výkonu jejích výkonných pravomocí podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES ze dne 24. října 1995 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů[3], je stanovena v Dohodě o Evropském hospodářském prostoru, zatímco účast Švýcarské konfederace v tomto výboru je stanovena ve výměně dopisů připojených k dohodě o přidružení Švýcarska.

Zvláštní situace Dánska, Spojeného království a Irska je zohledněna v preambuli.

Prohlášení

Společné prohlášení o zvláštním přidružení Islandské republiky, Lichtenštejnského knížectví, Norského království a Švýcarské konfederace k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis* zdůrazňuje, že to nelze považovat za právní nebo politický precedens pro jakoukoli jinou oblast spolupráce mezi Evropským společenstvím a těmito zeměmi.

3. ZÁVĚRY

Komise s ohledem na výše uvedené výsledky navrhuje Radě, aby:

– rozhodla, že ujednání bude podepsáno jménem Společenství, a pověřila předsedu Rady, aby jmenoval osobu či osoby řádně zmocněné k podpisu jménem Společenství,

– po konzultaci s Evropským parlamentem schválila připojené ujednání mezi Evropským společenstvím a Islandskou republikou, Lichtenštejnským knížectvím, Norským královstvím a Švýcarskou konfederací o účasti těchto států na práci výborů, které jsou Evropské komisi nápomocny při výkonu jejích výkonných pravomocí, co se týká provádění, uplatňování a rozvoje schengenského *acquis*.

[3] Úř. věst. L 281, 23.11.1995, s. 31.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o podpisu ujednání mezi Evropským společenstvím a Islandskou republikou, Lichtenštejnským knížectvím, Norským královstvím a Švýcarskou konfederací o účasti těchto států na práci výborů, které jsou Evropské komisi nápomocny při výkonu jejích výkonných pravomocí, co se týká provádění, uplatňování a rozvoje schengenského *acquis*, jménem Společenství

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 62, čl. 63 první pododstavec bod 3, článek 66 a čl. 202 třetí odrážku ve spojení s čl. 300 odst. 2 prvním pododstavcem druhou větou a s čl. 300 odst. 3 prvním pododstavcem této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Na základě zmocnění uděleného Komisi dne 15. května 2006 byla uzavřena jednání s Islandskou republikou, Lichtenštejnským knížectvím, Norským královstvím a Švýcarskou konfederací o účasti těchto států na práci výborů, které jsou Komisi nápomocny při výkonu jejích výkonných pravomocí, co se týká provádění, uplatňování a rozvoje schengenského *acquis*.

(2) S výhradou jeho uzavření k pozdějšímu dni by mělo být ujednání parafované dne 30. června 2009 podepsáno a mělo by být schváleno připojené společné prohlášení.

(3) Tímto rozhodnutím není dotčeno postavení Spojeného království podle Protokolu o začlenění schengenského *acquis* do rámce Evropské unie připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o založení Evropského společenství a podle rozhodnutí Rady 2000/365/ES ze dne 29. května 2000 o žádosti Spojeného království Velké Británie a Severního Irska, aby se na ně vztahovala některá ustanovení schengenského *acquis*[4].

(4) Tímto rozhodnutím není dotčeno postavení Irska podle Protokolu o začlenění schengenského *acquis* do rámce Evropské unie připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a Smlouvě o založení Evropského společenství a podle rozhodnutí Rady 2002/192/ES ze dne 28. února 2002 o žádosti Irska, aby se na něj vztahovala některá ustanovení schengenského *acquis*[5].

---

[4] Úř. věst. L 131, 1.6.2000, s. 43.
[5] Úř. věst. L 64, 7.3.2002, s. 20.

(5) Tímto rozhodnutím není dotčeno postavení Dánska podle Protokolu o postavení Dánska připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a Smlouvě o založení Evropského společenství,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Podpis ujednání mezi Evropským společenstvím a Islandskou republikou, Lichtenštejnským knížectvím, Norským královstvím a Švýcarskou konfederací o účasti těchto států na práci výborů, které jsou Evropské komisi nápomocny při výkonu jejích výkonných pravomocí, co se týká provádění, uplatňování a rozvoje schengenského *acquis*, a připojeného společného prohlášení je schválen jménem Společenství s výhradou uzavření ujednání.

Znění ujednání a společného prohlášení je připojeno k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Předseda Rady je oprávněn jmenovat osobu nebo osoby zmocněné podepsat ujednání jménem Společenství s výhradou jeho uzavření.

V Bruselu dne

Za Radu
Předseda

PŘÍLOHA

UJEDNÁNÍ

mezi Evropským společenstvím a Islandskou republikou, Lichtenštejnským knížectvím, Norským královstvím a Švýcarskou konfederací o účasti těchto států na práci výborů, které jsou Evropské komisi nápomocny při výkonu jejích výkonných pravomocí, co se týká provádění, uplatňování a rozvoje schengenského *acquis*

EVROPSKÉ SPOLEČENSTVÍ

a

ISLANDSKÁ REPUBLIKA, dále jen „Island“,

LICHTENŠTEJNSKÉ KNÍŽECTVÍ, dále jen „Lichtenštejnsko“,

NORSKÉ KRÁLOVSTVÍ, dále jen „Norsko“ a

ŠVÝCARSKÁ KONFEDERACE, dále jen „Švýcarsko“,

dále jen „přidružené státy“,

S OHLEDEM NA dohodu uzavřenou dne 18. května 1999 mezi Radou Evropské unie a Islandskou republikou a Norským královstvím o přidružení těchto dvou států k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis* (dále jen „dohoda o přidružení Islandu a Norska“),

S OHLEDEM NA dohodu podepsanou dne 26. října 2004 mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o přidružení Švýcarské konfederace k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis* (dále jen „dohoda o přidružení Švýcarska“),

S OHLEDEM NA protokol podepsaný dne 28. února 2008 mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím, Švýcarskou konfederací a Lichtenštejnským knížectvím o přistoupení Lichtenštejnského knížectví k dohodě mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o přidružení Švýcarské konfederace k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis* (dále jen „protokol o přidružení Lichtenštejnska“),

S OHLEDEM NA dohodu ve formě výměny dopisů uzavřenou dne 18. května 1999 mezi Radou Evropské unie a Islandskou republikou a Norským královstvím týkající se výborů, které jsou Evropské komisi nápomocny při výkonu jejích výkonných pravomocí,

S OHLEDEM NA dohodu ve formě výměny dopisů podepsanou dne 26. října 2004 mezi Radou Evropské unie a Švýcarskou konfederací týkající se výborů, které jsou Evropské komisi nápomocny při výkonu jejích výkonných pravomocí,

S OHLEDEM NA prohlášení k protokolu o přidružení Lichtenštejnska podepsanému dne 28. února 2008 o účasti ve výborech, které jsou Evropské komisi nápomocny při výkonu jejích výkonných pravomocí,

S OHLEDEM NA skutečnost, že nové akty nebo opatření schengenského *acquis* přijaté Komisí Evropských společenství (dále jen „Komise“) při výkonu jejích výkonných

pravomocí, s ohledem na něž byly uplatněny postupy stanovené v tomto ujednání, platí současně pro Evropskou unii, Evropské společenství a jejich dotčené členské státy a pro přidružené státy,

S OHLEDEM NA nutnost zajistit uplatňování a jednotné provádění nových aktů nebo opatření schengenského *acquis*, jež vyžaduje účast přidružených států na práci výborů, které jsou Evropské komisi nápomocny při výkonu jejích výkonných pravomocí, jsou-li přijímána rozhodnutí o aktech nebo opatřeních představujících rozvoj schengenského *acquis*,

VZHLEDEM K TOMU, že se dohody o přidružení nezabývají podrobnými pravidly účasti přidružených zemí na práci výborů, které jsou Evropské komisi nápomocny při výkonu jejích výkonných pravomocí, jsou-li přijímána rozhodnutí o aktech nebo opatřeních představujících rozvoj schengenského *acquis*,

VZHLEDEM K TOMU, že účast Islandské republiky, Norského království a Lichtenštejnského knížectví ve výboru, který je Komisi nápomocen při výkonu jejích výkonných pravomocí podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES ze dne 24. října 1995 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů[6], je v současnosti stanovena v Dohodě o Evropském hospodářském prostoru, zatímco účast Švýcarské konfederace v tomto výboru je stanovena ve výměně dopisů připojených k Dohodě o přidružení Švýcarska,

SE DOHODLY TAKTO:

Článek 1

Toto ujednání se vztahuje na akty nebo opatření měnící nebo doplňující schengenské *acquis* přijaté Komisí při výkonu jejích výkonných pravomocí, co se týká provádění, uplatňování a rozvoje schengenského *acquis*.

Článek 2

1. Přidružené státy jsou zapojeny jako pozorovatelé do práce výborů, které jsou Komisi nápomocny při výkonu jejích výkonných pravomocí, co se týká provádění, uplatňování a rozvoje schengenského *acquis* (dále jen „schengenské výbory komitologie“), uvedených v příloze 1 tohoto ujednání.

2. Je-li na základě nového aktu měnícího nebo doplňujícího schengenské *acquis* zřízen nový výbor, který je Komisi nápomocen při výkonu jejích výkonných pravomocí, přidružené státy jsou zapojeny do práce tohoto výboru od vstupu aktu zřizujícího daný výbor v platnost.

3. Seznam schengenských výborů komitologie je Komisí pravidelně aktualizován a je zveřejněn v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

[6] Úř. věst. L 281, 23.11.1995, s. 31.

Článek 3

1. Zástupci přidružených států jsou zapojeni do práce schengenských výborů komitologie, jak je uvedeno v tomto článku.

2. V schengenských výborech komitologie mají přidružené státy možnost:

   – objasnit potíže, které se objevily s ohledem na konkrétní akt nebo opatření, co se týká provádění, uplatňování nebo rozvoje schengenského *acquis*, nebo se vyjádřit k obtížím, s nimiž se setkaly ostatní delegace,

   – vyjádřit se ke všem otázkám týkajícím se vypracování a rozvoje ustanovení, která se jich týkají, nebo jejich provádění.

3. Přidružené státy jsou oprávněny předkládat v schengenských výborech komitologie náměty. Po projednání může Komise posoudit tyto náměty s cílem vypracovat návrh nebo předložit podnět.

4. Přidružené státy se neúčastní hlasování schengenských výborů komitologie a při hlasování výboru se vzdálí.

5. Je-li svolána schůze schengenských výborů komitologie, přidružené státy obdrží program jednání, předlohu opatření, s ohledem na něž mají vydat stanovisko, a jiné příslušné pracovní dokumenty současně s členskými státy EU.

6. Zásady a podmínky týkající se přístupu veřejnosti k dokumentům schengenských výborů komitologie jsou stejné jako zásady a podmínky vztahující se na dokumenty Komise[7].

7. Za účelem uplatňování tohoto ujednání a při stanovení procedurálních aspektů schengenských výborů komitologie se odkazuje na tento článek.

Článek 4

Při vypracování návrhů měnících nebo doplňujících ustanovení schengenského *acquis* Komise neformálně konzultuje odborníky přidružených států stejným způsobem, jakým při přípravě svých návrhů konzultuje odborníky členských států Evropské unie (dále jen „členské státy“).

Článek 5

1. Přijímání nových aktů nebo opatření představujících rozvoj schengenského *acquis* je vyhrazeno příslušným orgánům Evropské unie[8].

---

[7] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 ze dne 30. května 2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43).

[8] V době podpisu tohoto ujednání jsou tyto akty nebo opatření přijímány v souladu s rozhodnutím Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi (Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23), naposledy pozměněným rozhodnutím 2006/512/ES ze dne 17. července 2006 (Úř. věst. L 200, 22.7.2006, s. 11).

S výhradou odstavce 3

– vstupují akty nebo opatření uvedená v odstavci 1 v platnost současně pro Evropskou unii, Evropské společenství a jejich dotčené členské státy a pro přidružené státy, není-li výslovně stanoveno jinak,

– přijetí aktů nebo opatření uvedených v odstavci 1 ze strany jednotlivých přidružených států zakládá práva a povinnosti mezi dotyčným přidruženým státem na straně jedné a Evropskou unií, Evropským společenství a členskými státy, jež jsou vázány těmito akty a opatřeními, na straně druhé.

2. Přidružené státy jsou vyrozuměny o přijetí aktů nebo opatření uvedených v odstavci 1, s ohledem na něž byly uplatněny postupy stanovené v tomto ujednání.

O přijetí aktů nebo opatření uvedených v odstavci 1 vyrozumí přidružené státy generální sekretariát Komise s odkazem na tento článek, je-li přijetí těchto aktů nebo opatření oznámeno členským státům.

Není-li přijetí aktů nebo opatření uvedených v odstavci 1 oznámeno členským státům generálním sekretariátem Komise, oznámí přijetí těchto aktů nebo opatření přidruženým státům generální ředitelství Komise odpovědné za přijetí dotyčných aktů nebo opatření s odkazem na tento článek.

3. Každý přidružený stát se nezávisle rozhodne, zda přijme obsah aktů nebo opatření uvedených v odstavci 1 a zda je provede do svého vnitrostátního právního řádu. O těchto rozhodnutích je Komise vyrozuměna do 30 dnů od oznámení dotčených aktů nebo opatření Komisí.

Na přijímání aktů a opatření uvedených v odstavci 1 přidruženými státy a důsledky jejich nepřijetí se vztahují tato ustanovení:

– Island a Norsko – článek 8 dohody o přidružení Islandu a Norska,

– Švýcarsko – článek 7 dohody o přidružení Švýcarska,

– Lichtenštejnsko – článek 5 protokolu o přidružení Lichtenštejnska.

Článek 6

1. Pokud jde o administrativní náklady spojené s prováděním tohoto ujednání, přidružené státy poskytnou do souhrnného rozpočtu Evropských společenství roční příspěvek podle poměru svého hrubého domácího produktu ve vztahu k hrubému domácímu produktu všech zúčastněných států ve výši 500 000 EUR s výhradou roční úpravy ke zohlednění míry inflace v Evropské unii.

Částka ve výši 500 000 EUR bude upravena na základě výměny dopisů, vyžádá-li si to vývoj počtu schengenských výborů komitologie, jichž se přidružené státy účastní, nebo četnost jejich zasedání.

2. Cestovní výdaje zástupců, kteří se účastní schůzí schengenských výborů komitologie, nejsou uhrazeny.

Článek 7

1. Depozitářem tohoto ujednání je generální tajemník Rady Evropské unie.

2. Evropské společenství a přidružené státy schválí toto ujednání v souladu s vlastními postupy.

3. Vstup tohoto ujednání v platnost vyžaduje schválení Evropským společenstvím a přinejmenším jedním z přidružených států.

4. Toto ujednání vstoupí mezi Evropským společenstvím a dotyčným přidruženým státem v platnost prvním dnem měsíce následujícího po dni uložení příslušné schvalovací nebo ratifikační listiny u depozitáře.

5. Pokud jde o Lichtenštejnsko, toto ujednání vstoupí v platnost až po vstupu protokolu o přidružení Lichtenštejnska v platnost.

Článek 8

1. Pokud jde o Norsko a Island, toto ujednání je vypovězeno v okamžiku ukončení platnosti příslušné dohody o přidružení Norska a Islandu.

2. Pokud jde o Švýcarsko, toto ujednání je vypovězeno v okamžiku ukončení platnosti dohody o přidružení Švýcarska.

3. Pokud jde o Lichtenštejnsko, toto ujednání je vypovězeno v okamžiku ukončení platnosti protokolu o přidružení Lichtenštejnska.

4. Vypovězení je oznámeno depozitáři.

Článek 9

Toto ujednání a společné prohlášení jsou sepsány v jednom vyhotovení v jazyce anglickém, bulharském, českém, dánském, estonském, finském, francouzském, italském, litevském, lotyšském, maďarském, maltském, německém, nizozemském, polském, portugalském, rumunském, řeckém, slovenském, slovinském, španělském, švédském, islandském a norském, přičemž všechna znění mají stejnou platnost.

V Bruselu dne

Za Evropské společenství

Za Islandskou republiku

Za Lichtenštejnské knížectví

Za Norské království

Za Švýcarskou konfederaci

PŘÍLOHA 1

Seznam stávajících výborů, které jsou Evropské komisi nápomocny při výkonu jejích výkonných pravomocí, co se týká provádění, uplatňování a rozvoje schengenského *acquis:*

– výbor zřízený nařízením Rady (ES) č. 1683/95 ze dne 29. května 1995, kterým se stanoví jednotný vzor víz[9];

– výbor zřízený nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1987/2006 ze dne 20. prosince 2006 o zřízení, provozu a využívání Schengenského informačního systému druhé generace (SIS II)[10] a rozhodnutím Rady 2007/533/SVV ze dne 12. června 2007 o zřízení, provozování a využívání Schengenského informačního systému druhé generace (SIS II)[11]; tento výbor je Komisi nápomocen rovněž při uplatňování těchto právních nástrojů:

  – nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008 ze dne 9. července 2008 o Vízovém informačním systému (VIS) a o výměně údajů o krátkodobých vízech mezi členskými státy (nařízení o VIS)[12],

  – nařízení Rady č. 1104/2008/ES ze dne 24. října 2008 o přechodu z Schengenského informačního systému (SIS 1+) na Schengenský informační systém druhé generace (SIS II)[13],

  – rozhodnutí Rady 2008/839/SVV ze dne 24. října 2008 o přechodu ze Schengenského informačního systému (SIS 1+) na Schengenský informační systém druhé generace (SIS II)[14],

– výbor zřízený rozhodnutím Rady 2004/201/SVV ze dne 19. února 2004 o postupech pro změnu příručky Sirene a nařízením Rady (ES) č. 378/2004 ze dne 19. února 2004 o postupech pro změnu příručky Sirene[15], který je Evropské komisi nápomocen při změnách příručky Sirene,

– výbor zřízený rozhodnutím Rady ze dne 16. března 2005 o zřízení bezpečné webové informační a koordinační sítě pro služby řízení migrace členských států (2005/267/ES)[16],

– výbor zřízený nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006 ze dne 15. března 2006, kterým se stanoví kodex Společenství o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex)[17], který je Evropské komisi nápomocen v oblasti vnějších hranic,

– výbor pro solidaritu a řízení migračních toků zřízený rozhodnutím Evropského parlamentu a Rady č. 574/2007/ES ze dne 23. května 2007 o zřízení Fondu pro vnější hranice na

---

9 Úř. věst. L 164, 14.7.1995, s. 1–4.
10 Úř. věst. L 381, 28.12.2006, s. 4.
11 Úř. věst. L 205, 7.8.2007, s. 63.
12 Úř. věst. L 218, 13.8.2008, s. 60.
13 Úř. věst. L 299, 8.11.2008, s. 1.
14 Úř. věst. L 299, 8.11.2008, s. 43.
15 Úř. věst. L 64, 2.3.2004, s. 5 a 45.
16 Úř. věst. L 83, 1.4.2005, s. 48.
17 Úř. věst. L 105, 13.4.2006, s. 1.

období 2007 až 2013 jako součásti obecného programu Solidarita a řízení migračních toků[18],

– [p.m. výbor zřízený nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. …/… ze dne … o kodexu Společenství o vízech[19] Výbor pro víza].

[18] Úř. věst. L 144, 6.6.2007, s. 22.
[19] Úř. věst. L …, …, s. ….

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ SMLUVNÍCH STRAN O ZVLÁŠTNÍM PŘIDRUŽENÍ K PROVÁDĚNÍ, UPLATŇOVÁNÍ A ROZVOJI SCHENGENSKÉHO ACQUIS

Smluvní strany společně prohlašují, že se zvláštní přidružení Islandské republiky, Lichtenštejnského knížectví, Norského království a Švýcarské konfederace k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis* nepovažuje za právní nebo politický precedens pro jakoukoli jinou oblast spolupráce mezi Evropským společenstvím a těmito státy.